



## **Vorwort**

### **Liebe Kolleginnen und Liebe Kollegen,**

die Ausgabe „2023/ 1“ liegt Ihnen vor und wir freuen uns sehr, dass auch diese Ausgabe aus Beiträgen zustande gekommen ist, die aktuelle und bedeutende Themen diskutieren. Wir möchten sie Ihnen unter den folgenden Rubriken präsentieren:

Der Fachbereich *Literaturwissenschaft* beinhaltet drei Beiträge: Der erste Beitrag „Yaşar Kemal’in *İnce Memed* Romanı ile Heinrich von Kleist’in *Michael Kohlhaas* Noveline Ağılık Sistemi“ beschäftigt sich mit der Frage, wie das Ağa [dt. Großgrundbesitzertum] Motiv in den genannten Werken sich widerspiegelt. Der zweite Beitrag „Hermann Hesse’nin *Unterm Rad* Adlı Eserinde Otorite Tipleri“ wird sich der Kritik am Bildungssystem in Hermann Hesses *Unterm Rad* widmen. Der dritte Aufsatz „Alman-Türk Sinemasında Bir Entegrasyon Yönetmeni: Buket Alakuş“ beabsichtigt, die geschlechtsspezifischen, kulturellen und religiösen Motive in den ausgewählten Filmen von Buket Alakuş zu thematisieren. Der letzte Aufsatz dieser Kategorie „Stefan Zweigs charakteristische Legenden im Überblick“ bezweckt, eine zusammenfassende Darstellung der fünf Legenden von Stefan Zweig zu bieten und anschließend Legendenmerkmale in diesen Werken herauszuarbeiten.

Die Rubrik *Erziehungswissenschaft* ist mit sechs Artikeln vertreten: Im ersten Artikel „Online-Gespräche von Deutschlehramtsstudierenden mit einem Kulturschaffenden in Deutschland als Element einer sprachlichen- und interkulturellen Ausbildung“ versucht zu erkunden, inwieweit durch Live-Online-Interviews (reale Gespräche) die sprachlich-kommunikativen Kompetenzen sowie die interkulturellen Kompetenzen in anregender, aber auch anspruchsvoller Art und Weise gefördert werden können. Das Ziel des zweiten Artikels dieser Kategorie „Yabancı Diller Yüksekokulları Bünyesinde Zorunlu Ortak Yabancı Dil Dersi Alan Öğrencilerin Yabancı Dil Öğrenmeye Yönelik Tutumları: Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Örneği“ ist es, das Verhalten der SchülerInnen, die an den Hochschulen für Fremdsprachen gemeinsame Pflichtfremdsprachenkurse besuchen, zum Fremdsprachenlernen zu ermitteln. Der dritte Beitrag „Yabancı Dil Öğrenimi ve Öğretiminde Sanal Gerçeklik Uygulamaları“ bildet

eine Vorstudie zu einem Projekt zur Entwicklung einer Virtual-Reality-Anwendung für Bildungszwecke die Einstellungen und Meinungen von Studierenden und Lehrkräften zu Virtual-Reality-Anwendungen für den Fremdsprachenunterricht zu erforschen. Der vierte Artikel „Untersuchung der unternehmerischen Absichten ausländischer Studierende in der Türkei aus der Perspektive der Theorie des geplanten Verhaltens“ strebt danach, die unternehmerischen Absichten von Migranten- und Flüchtlingsstudenten in Hochschulen in Anbetracht der Theorie des geplanten Verhaltens (Theory of Planned Behavior) zu untersuchen. Der fünfte Beitrag „Analyse der Sprechfertigkeiten im Lehrwerk Menschen A1 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen“ behandelt die Analyse und Bedeutung von Kommunikationsmitteln im Lehrwerk Menschen A1 im Zusammenhang mit dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GeR). Es werden dessen Vokabular, Grammatik, Aussprache, Interaktion, thematische Relevanz, Kohärenz und kommunikative Strategien untersucht. Der letzte Aufsatz „Korrelation zwischen Selbstwirksamkeit und Sprachleistung in Deutsch als Fremdsprache (DaF)“ setzt sich zum Ziel, die Untersuchung der Korrelation zwischen der Deutsch-Selbstwirksamkeit der türkischen StudentInnen und ihren Sprachleistungen in Deutsch als Fremdsprache (DaF) zu ermitteln. Darüber hinaus werden die Deutsch-Selbstwirksamkeitswerte der StudentInnen nach Geschlecht und Fachbereichsvariablen analysiert.

Neben den Aufsätzen wird diese Ausgabe mit einer Übersetzung, fünf Rezensionen und drei Berichten bereichert: Zunächst wird eine Übersetzung zu Jürgen Belgrads „Begeistern - Vormachen – Nachmachen“ vorgelegt. Daraufhin werden Rezensionen zu Remzi Avcıs „Kurgu ile Gerçeklik Arasında Alman Oryantalizmi“, Ewa Wojno-Owczarska und Monika Woltings „Grenzerfahrungen und Globalisierung im Wandel der Zeit“, Ali Osman Öztürks Werk “Hayat Hakikat Edebiyat”, Friedrich Nietzsches “Wagner Olayı-Nietzsche Wagner’e Karşı” (Eine Übersetzung von M.Osman Toklu) und Jürgen Belgrads “LESE.REISE – Ein Praxis-Handbuch zur basalen Leseförderung im Schulalltag” dargeboten. Anschließend folgen drei Berichte: Im ersten Bericht wird „Ein Trainingsbesuch zum Thema “das Fachhochschulprinzip” am Beispiel der Hochschule Osnabrück“, im zweiten Bericht wird das „Blended Intensive Programme Paderborn – Izmir – Athen. Ökologie und Literatur“ und im letzten Bericht wird „Die XXVI. Internationale Tagung Kronstädter Germanistik“ vorgestellt.

Zum Schluss möchten wir allen Kolleginnen und Kollegen, die zu dieser vorliegenden Ausgabe beigetragen haben, unseren herzlichen Dank aussprechen, Sie auf den Redaktionsschluss für die nächste Nummer der Zeitschrift Mitte Oktober 2023 aufmerksam machen und Ihnen mit herzlichen Grüßen einen erholsamen und gesunden Sommer wünschen.

Izmir, im Juni 2023

Prof. Dr. Mehmet Tahir Öncü

(Im Namen der EditorInnen)